



FLAX, FIBRE AND ART FESTIVAL

2 > <i>Map</i>	6-7 > <i>Angiens</i>	15 > <i>Saint-Aubin-sur-Mer</i>
3 > <i>Useful</i>	8-9 > <i>Fontaine-Le-Dun</i>	16 > <i>Saint-Pierre-Le-Vieux</i>
4 > <i>Editorial</i>	10 > <i>La Chapelle-sur-Dun</i>	17-18 > <i>Saint-Pierre-Le-Viger</i>
5 > <i>Adhering</i>	11-12 > <i>La Gaillarde</i>	19-21 > <i>Sotteville-sur-Mer</i>
23 > <i>Practical</i>	13-14 > <i>Le Bourg-Dun</i>	22 > <i>Veules-Les-Roses</i>

7th, 8th and 9th of July, 2017

Dun Valley
and surroundings (76)

10h > 18h30

www.festivaldulin.org

⚠ Numbers are not suggesting a visits' sequence. They are based on the commune names in alphabetical order. They are a help to locate the sites of interest to you.



Le Bourg-Dun : latitude 49° 52' 0" North ; longitude 0° 54' 0" East

RESTAURANTS & BARS proposed by the local Asociations

Fontaine-Le-Dun : in front of the Bourvil gymnasium.

Each Festival day, from 10:00 to 18:00.

Fast food restaurant organised by the « Comité d'Animation » and the « Comité d'entraide des Anciens ».

La Chapelle-sur-Dun : next to the town hall.

Each Festival day from 11:30 to 14:30.

Fast food restaurant municipal meadow (between the town hall and the church).

Each Festival day from 11:30 to 15:30.

Saturday evening : 20:00.

Restaurant organised by the « Comité des Fêtes ».

Le Bourg-Dun : behind the town hall.

Each Festival day from 11:30 to 14:30.

Restaurant organised by the « Comité des Fêtes » and the « Bourg-Dun Festif ».

Sotteville-sur-Mer : camping "Les Pommiers"

Each Festival day from 11:30 to 14:30.

Other « partner Restaurants »

Supplement this list (Cf. p. 5).

ACCOMODATION

Tourism office - Bourg-Dun : 02 35 84 19 55

Tourism office - Veules-Les-Roses : 02 35 97 63 05

www.plateaudecauxmaritime.com

CASH MACHINES

(available in the 10 participating communes)

Fontaine-Le-Dun : Crédit Agricole

Veules-Les-Roses : Société Générale

Alliance et Culture

Coordination, art director
Pauline MICHEL

6, rue Pasteur
76740 Fontaine-Le-Dun
02 35 57 25 20
allianceetculture@wanadoo.fr
www.festivaldulin.org

The pictogram identifies sites accessible to disabled persons

artwork f2l.fr / Frédéric de Lachèze
covert visuals Extezy/Shutterstock
photograph Carly Brown, d.r. model
Christina Macpherson, d.r. photographs
A&C, les artistes, d.r. p. 14 (1) Denis
Chouquet, p. 17 (2), p. 23 Sébastien
Randé Studio Cui Cui / Terre de Lin

PARTENAIRES



PLATEAU DE CAUX MARITIME



Cipalin
Comité Interprofessionnel de la Production Agricole du Lin



After last year's memorable 25th anniversary, it seemed difficult to do better, to do more...

We thank the many people who give us their support, who share their enthusiasm, their joys, their wishes...

Undoubtedly, these support marks give us strength, encourage us to go beyond our limits,

We frequently use the term « Family » when referring to our Association and we like to see us grow – modestly but surely

The Association « Alliance et Culture » is proud to announce an International Festival which, on its 26th anniversary, bears the fruits of our ongoing efforts. A new name, not with the intent to revolutionize, to change direction, at the risk of disappointing our faithful visitors, but to refresh and expand our perspectives for the future.

« Le Festival du Lin et de la Fibre artistique »... « Flax, Fibre and Art Festival »

A Festival based, humbly, on a fundamental concept...

Cultural democratization !

A Festival to share, simply and naturally, universal values...

Passion, conviviality, sharing !

A Festival whose goal is to promote this natural fibre and its farming environment : our beloved Normandy... A Festival to promote Artists coming from diverse horizons and who explore this remarkable natural resource...

A Festival with broadening scope... incorporating, besides our little blue flower, other interesting, worth discovering fibres... A 'Family' Festival which grows richer and more diverse !

A Festival which links... FIBRES and PEOPLE !!!

We hope you'll enjoy it !

THE FESTIVAL HAS BENEFITED FROM :

- Financial support from : the Normandy Region, the Seine-Maritime Department, the 'Pays du Plateau de Caux Maritime', the 'Communauté de Communes CCCA', the 'Coopérative Terre de Lin', the 'Comité Interprofessionnel des Producteurs Agricoles de Lin', Crédit Agricole, EDF and Véolia,
- partnership with France Bleu Normandie Radio,
- partnership with 'Comité Départemental de Tourisme',
- help from the 'Bibliothèque Anatole Loth' and other local associations : 'Offices de Tourisme du Pays du Plateau de Caux Maritime', Campagn'arts, Comité d'Animation et Comité d'Entraide des Anciens de Fontaine-Le-Dun, Comité des Fêtes de La Chapelle-sur-Dun, Comité des Fêtes de La Gaillarde, du Bourg-Dun Festif and Comité des Fêtes du Bourg-Dun,
- access to the chapel of the Silleron Castle, to the Saint-Julien chapel, authorized by the owners, as well as access to the churches authorized by the parishes of Luneray, Saâne et Dun and Saint-Valery-en-Caux,
- the support of over 250 voluntary workers,
- the contribution of over 200 adherents,
- help and support by numerous partnering shop owners.

We are grateful to all of them for their support

TEN COMMUNES INVOLVED in the FESTIVAL :

Angiens, Fontaine-Le-Dun, La Chapelle-sur-Dun, La Gaillarde, Le Bourg-Dun, Saint-Aubin-sur-Mer, Saint-Pierre-Le-Vieux, Saint-Pierre-Le-Viger, Sotteville-sur-Mer, Veules-Les-Roses.

Our Association relies on over **250 voluntary workers** and **200 adherents**.

Without them, we could not be successful in organizing this internationally recognized event.

SUPPORT OUR ASSOCIATION BY ADHERING AND YOU WILL RECEIVE NUMEROUS ADVANTAGES WHEN VISITING OUR PARTNER SHOPS.

TAPESTRY and UPHOLSTERY
ARTISAN TAPISSIER
Fontaine-Le-Dun (02 35 97 03 60)

NEEDLEWORK
RETOUCHES DU DUN
Fontaine-Le-Dun (02 35 57 09 65)

BANK
CRÉDIT AGRICOLE Luneray et
Fontaine-Le-Dun (09 69 39 30 91)

BUTCHER's SHOP
BOUCHERIE PICHENOT
Sotteville-sur-Mer (02 35 97 52 33)

BAKER's SHOPS
BOULANGERIE AUX DÉLICES DE
FONTAINE-LE-DUN
Fontaine-Le-Dun (09 82 42 58 83)
BOULANGERIE LE FOURNIL
D'HENRY Sotteville-sur-Mer
(02 35 97 64 17)
BOULANGERIE LE FOURNIL
DU DUN Le Bourg-Dun
(02 35 86 42 39)
BOULANGERIE LOUE
Veules-Les-Roses (02 35 97 60 97)

HAIRDRESSERS
COIFFEUR DAVID FREBOURG

Fontaine-Le-Dun (02 35 97 44 34)
COIFFEUR DAVID HERICHE
Luneray (02 35 85 34 04)
MEN'S COIFFURE Fontaine-Le-Dun
(02 35 97 69 43)

FASHION DESIGNER
ISA-LIN CRÉATIONS Le Bourg-Dun
(06 75 52 52 33)

HOUSEHOLD APPLIANCES
DOMIAL ÉLECTROMÉNAGER,
IMAGE ET SON
Fontaine-Le-Dun (02 35 99 20 06)

FLORISTS
FLEURISTE - COTON ET
COQUELICOT
Luneray (02 35 85 31 11)
FLEURISTE - NATUR'ELLE
Veules-Les-Roses (02 35 97 65 22)
LA CHAUMIÈRE
Saint-Pierre-Le-Vieux (07 70 11 07 23)

BEAUTY SHOP
INSTITUT DE BEAUTÉ - DOUCEUR
MARINE Luneray (02 35 83 84 91)

RESTAURANTS
CRÉPERIE LA CRESSONNIÈRE
Veules-Les-Roses (06 43 34 35 29)

ÉPICERIE BAR TABAC BRASSERIE
AUX SIX TROËNES
Angiens (02 35 97 05 66)
BAR TABAC BRASSERIE
LA PASSERELLE DU DUN
Fontaine-Le-Dun (02 35 97 43 75)
ÉPICERIE BAR TABAC BRASSERIE
LE DORIS Le Bourg-Dun
(02 32 06 20 84)
RESTAURANT LE CHAMPÈTRE
La Chapelle-sur-Dun (02 35 97 60 21)
RESTAURANT LE GASTRONOME
Fontaine-Le-Dun (02 35 97 40 10)
RESTAURANT LE ROYAL GARDEN
Luneray (02 76 21 00 73)

SUPERMARKETS
SUPERMARCHÉ - CASINO
Le Buquet - La Gaillarde (02 35 85 08 84)

SALE OF REGIONAL PRODUCTS
SUCRE ET LIN Fontaine-Le-Dun
(02 35 97 41 38)
VENTE À LA FERME DE FRUITS ET
LEGUMES
Hameau de Flainville - Le Bourg-Dun
(06 85 63 58 40)

Become an adherent - 10 € yearly fee.

All you have to do is fill in the form below, enclose your payment and send to :

« Alliance et Culture » 6, rue Pasteur 76740 Fontaine-Le-Dun



Alliance et Culture
ASSOCIATION LOI 1901

Adhesion form

Card validity from January to December 2017

Name :

First Name :

Address :

Tel. : Mail :

Fee : 10 € / person

Date et signature :

Payment : « cash » or « Cheque » (beneficiary : Association « Alliance et Culture »)

6, rue Pasteur 76740 Fontaine-Le-Dun / 02 35 57 25 20 / allianceetculture@wanadoo.fr

ANGIENS SILLERON HAMLET

EXHIBITION – LECTURE – WALK & FLAX CULTIVATION DISCOVERY

1 CHAPEL OF SILLERON CASTLE

MYLÈNE BOISVERT (Montréal - Québec)

FLAX LINES : TEXTILE & PAPER MOTIVES

Exhibition of textile works using flax paper. Miles of yarn, carefully hand-woven, make up works that are freely inspired from ancient lace. Inserts of Normandy linen thread embellish the works. The works' patterns are inspired by flax shapes as well as by some architectural details of the Silleron Castle chapel. A didactic section at the entrance displays texts, images and samples of textile papers.



LECTURES

The artist will give three lectures about her creative approach and her rapport with flax. In parallel, she will explain the link between Quebec and this millennial plant. An open discussion will follow each lecture.

Dates : each day from 10 :30 to 12 :00

Location : sitting-room in the Silleron Castle

2 MR ALAIN COUROYER'S FARM

(NEAR THE ANGIENS CHURCH)

WALK & FLAX CULTIVATION DISCOVERY

Saturday July 8, 2017 – 14 :00

Starting point : 217, rue de la Motte – 76740 ANGIENS



Enthusiastic flax farmers will let you discover, their operations. You will see a demonstration of manual (method before 1960) and mechanical (current method) harvesting. Their testimonials will help you understand this very specific Culture and value its charm !

« Quand Mars bien mouillé sera, bien du Lin il te donnera ! » (Rainy March will provide a good flax harvest) (Dicton Cauchois)

ANGIENS ICLON HAMLET

EXHIBITIONS

3 ICLON CHURCH

INGRID MANA

(Rouen - 76)

SUMMER PORCELAIN

Ingrid created these china-based works to illustrate the alliance between ceramics and flax. Just like porcelain turns hard in the kiln, the fragile flax plant turns into a robust fibre. Such transformation inspired the artist's desire to mix both materials.



& LORENA WOWK

(Canteleu - 76)

KAO'LIN

According to Lorena, clay lends itself to unlimited creative shapes and mixes harmoniously with other natural materials such as flax. However, serious research is needed before going into production. The Artist's choice to combine the fleecy look of flax carded yarn and the soft surface of porcelain results in stunning works.



& MYRIAM ELMASSIAN

(Crasville-la-Roquefort - 76)

FLAX & RAKU

For the 2017 Festival, the Artist produced a landscape illustrating all facets of the Caux area. Blossoming fields, retting flax, clos-masures (typical local house style), small villages, sea and cliffs –.

Myriam proposed to use 'anas' in the baking process of her stoneware. This particular baking, called 'raku' requires blackening with smoke. She experimented using flax chips (anas) instead of wood shavings. She invites you to discover her landscape, as well as unfinished works and baking demonstrations.



FONTAINE-LE-DUN

EXHIBITION & SALE

4 ANDRE BOURVIL GYMNASIUM & BALLROOM

LINEN EXHIBITION

Some 100 exhibitors display and sell their products.

Through the breadth and diversity of exhibited products, this is THE place to visit.



LIST OF EXHIBITORS *in alphabetical order*

1 OU 2 Z'AIGUILLES
 ANNE FO CRÉATION
 ATELIER COEUR AMANDE
 ATELIER DOMINIQUE FLAMBARD
 ATELIER FIL & CREATION
 ATELIER LA POUPEE
 AU BOUT DU FIL
 AU FIL DE L'YBRES
 AU FIL DU TEMPS
 AU LIN D'ACB
 AUX PETITS LOISIRS
 B ET B KERLOUET
 BCC
 BILLIE PATCH CREATION
 BRIGITTE CREATIONS
 BRIN PAR BRIN
 BRODETPATCH
 CABEDINE, ARTISAN DU QUOTIDIEN
 CARNET DE BRODERIES
 CARREMENT PIQEES
 CASA CARLOTA
 CHERIE M
 COCKTAIL DECORATION
 COUSSIN MAL'LIN
 CRÉADES
 CREATION MARRAK
 D ATELIER DE LA GRANGE DE FEMME À FEMMES CRÉATIONS
 DES HISTOIRES A BRODER
 DG PROD
 DUMORTIER DENTELLES
 EASY-BROD
 E-BRIDE
 EFFET'MER

FRANCE BRODERIE
 HISTOIRE DE POCHOIRS
 HISTOIRES DE LIN
 HIT DIFFUSION
 ISA-LIN CREATIONS
 KASHMIR HERITAGE
 KP BOUTIQUES
 LA BRODERIE ALSACIENNE
 LA COURTEPOINTE
 LA FÉE MARRAINE
 LA FERME DU VIEUX BUISSON
 LA LAINE ET LES ETOILES
 LA MALLE DE CLARISSE
 LA PETITE BOUTIQUE CREATIVE
 L'ANNE EN LIN
 LÉA BROCANTE
 LÉA STANSAL
 LE CELLIER DE MARIE
 LE CHAT PERLÉ
 LE LIN DE MONIQUE
 LE PETIT BROCANTEUR
 LECOEUR
 LES CONTES DE CLAIRE FONTAINE
 LES FANTAISIES DE SOPHIE D
 LES FILS A FLO
 LES JARDINS DE NANA
 LES LOISIRS CREATIFS D'EUGENIE
 LIBRAIRIE BODONI
 LIN CROYABLE - ATELIER ROSEMILIA
 LIN ET CHANVRE BIO
 LIN ET L'AUTRE
 MA REINE LA BONNE FEE
 MARIE-CHRISTINE GORPHE

MARIE-HELENE FEYER
 MERCERIE NATHALIE
 MIDON DENTELLE
 MOSAIQUE PATCHWORK
 MULTIREX S.A.R.L
 NATHIMA CREATIONS
 NATUR'ELLE
 PAR UN BEAU MATIN D'HIVER
 PERFRANCE
 «PERGAMANO» DENTELLE SUR PAPIER
 PERLE DE LIN
 PETIT BONHEUR DE LA MARQUISE
 PETITS POINTS ET CIE
 PREMIER MATIN
 PUCES COUTURIERES
 ROUGE GARANCE
 SASHIKO-YA
 SAUDOL
 SAVON D'ICI
 SEINE DE CUIR
 SPAGO BIJOUX
 STEPHANIE PETUYA
 TIFEETOILE
 TIHUANACO ARTISANAT
 UN DIMANCHE À LA MER
 UN PETIT FIL
 UN SOUFFLE D'ANTAN
 UNE CHIC FILLE
 UNE CROIX LE TEMPS D'UN THE
 VILLA LES PINSONS
 YANNICK CRÉATIONS
 ZAZOBOUZI
 ZOFIA

FONTAINE-LE-DUN

EXHIBITIONS – OPEN AIR – MASS

5 TOWN HALL

SOCIAL SOLIDARITY



ICIAD (Association based in Lillebonne, with two clothes shops located in Lillebonne and Bolbec)

The association collects, sorts and repairs used garments ; it proposes low-cost clothes and provides services such as sewing and ironing. **New for 2017**, the workshop creates fantasy adornments using flax to complement their range of 100% flax items.

MASC (Association based in Tôtes & sewing service shop located in Val-de-Saâne)

The association focuses on the recovery, repair and transformation of used garments into adornments, and decoration accessories.

6 MULTISERVICE CENTER

« PAS LIN SANS L'AUTRE »

Friday July 7, 2017, from 12 :30 until 17 :30

Saturday July 8, 2017, from 10 :00 to 12 :30 and from 14 :00 until 17 :30



« L'Apostrophe » and the residents of the medical home « les Hautes Eaux » present paintings under the themes of flax, living together and accepting handicaps.

7 IN FRONT OF THE BOURVIL GYMNASIUM FLAX GARDEN

For the first time, the pupils of the Fontaine-le-Dun schools have prepared a 'FLAX GARDEN' and invite visitors to share their work.



8 ÉGLISE MESSE DU LIN

La Messe du Lin sera célébrée le dimanche 9 juillet 2017 à 10h30.



LA CHAPELLE-SUR-DUN

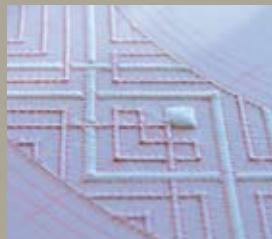
EXHIBITION – WORKSHOP

9 CHURCH

HUBERT VALERI (Paris - 75)

**BOUTIS : YESTERDAY's TECHNIQUE,
TODAY's ART**

Popular in the past, the « piqûre de Marseille » is being revisited today. The Artist demonstrates how this 'old' technique can express our modernity. From his first works, to the most recent ones, his constant creative quest is full of promises



Workshop proposed by the artist : « Piqûre de Marseille, Boutis d'Aujourd'hui »

First and Second grade workshops (the latter is reserved to persons having completed the first grade)

Duration : 6:00 hours / Cost : 45€ + 15€ for the printing on cambric exercise
Other materials not provided.

Saturday July 8, 2017 from 10:00 to 13:00 and from 14:00 to 17:00

Registration : Hubert VALERI – tel. Int+33- 663 61 39 78 – hvarchi@yahoo.fr



& DOMINIQUE FAVE (Saint-Lattier - 38)

'BOUTIS' ON SILK

The Artist explores the Provence boutis technique with coloured shantungs, adding embroideries and pearls in a very contemporaneous and refined style.



Workshop proposed by the artist : « Jewels with silk boutis »

Duration : 3:00 hours / Cost : 35€ + 9€ for material (pre-drawn silk, cambric, roving yarn, pearls)

Participants : min. 5 and max. 15.
Sunday July 9, 2017 from 10:00 to 13:00
Registration : Dominique FAVE – tel. Int+33- 627 66 36 92 – credoboutis@gmail.com

10 MUNICIPAL ROOM

JAMES HUNTING (Hove - United Kingdom)
MATERIALITY, SURFACE AND DESIRE

James HUNTING presents embroidered, toned, drawn, woven linen works. According to James, the flax fibre is soft, durable and beautifies with time. He uses only first-hand flax, so each work creates its own story.

Workshop proposed by the artist :

1) Explore infancy to introduce emotion and gesture

2) Transfer an image on linen

Duration : 1:30 hour

Cost : 15€

Participants : max. 10 / workshop.

Dates : Each day from 10:00 to 12:30

Registration : jameshunting@btinternet.com



LA GAILLARDE

EXHIBITION

11 SAINT-ROCH ROOM

ANNE GUIBERT-LASSALLE (Perros-Guirec - 22)

TEXTILE FACES and PORTRAITS

Somewhere between dream and reality, let the Artist's linen and fibre works – knitted hangings, baize statues, small drawings hidden in the creases – relate to you.



Workshop proposed by the artist : « Hand weaving of fresh fibres »

Use your hands to braid and weave fresh grass, wild flowers, flax – a rare experience for anyone over 12 years old.

Duration : 1:30 hour / Cost : 20€ / Each day from 10:00 to 12:30

Bring a cushion to sit on

**Registration : Anne Guibert-Lassalle tel. : int+33-612 42 44 54
anne.guibert-lassalle@wanadoo.fr**



12 CHURCH

ODILE TEXIER (Lunel - 34)

FIL DE LUMIÈRE

Odile takes delight in associating rough, smooth, soft, unusual or comforting materials, into unlimited colour patterns. Her inspiration is clearly Mediterranean.

She falls in with her environment by assembling natural fibres, wreckage (even fragments of civilisation), unusual (sometimes funny) objects, with her fibres and fabrics to offer them a revival.

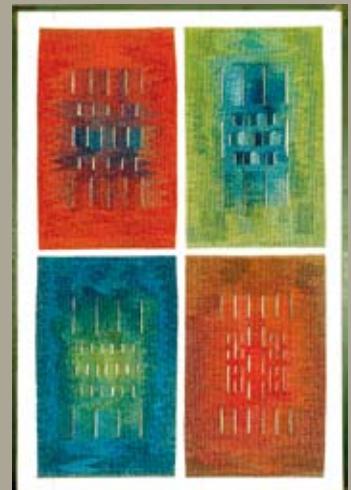


& MIREILLE GUÉRIN (Cergy - 95)

LINEN – LOW-WARP TAPESTRY

Her tapestries are unique pieces produced on a high-warp weaving machine.

Mainly made of wool, cotton or flax, they are realized to match a place or a coloured environment. For the Flax Festival, the Artist has chosen to create several 30cm by 30cm tapestries. Displayed side by side, they evoke a « free discussion – confrontation » between two materials : a raw flax yarn and a red flax yarn.



LA GAILLARDE

EXHIBITION

13 SAINTE-MARGUERITE CHAPEL

FRÉDÉRIQUE BREUILLÉ (Troyes - 10)

INSIDE STROLLING ABOUT

The arch of the foot is particularly innervated. Walking on natural textures, diversely woven and offering surface variations such as bulging, granular, gnarled, can enhance sensory feels and relieve stress. Henceforth your night and day peregrinations will turn into sensorial well-being.



& FERRI GARCES (Rosny-sous-Bois - 93)

PAPER BIT BY BIT

Paper is her favourite material. She carefully folds it into leaves, flowers, butterflies, alguae, shells... her universe is coloured, magic and poetic.

FERRI was born in Iran and lives in France since 1975. She studied fine arts and home decoration ; she works as miniature-painter, art and textile designer.



& SARAH BARTHELIMY-SIBI

(Antony - 92)

THE SHADE of the WAVE'

An undefined undulation,
a tangle of liquid shadows,
the resonance of what has not happened yet,
the breaking into voids and hollows.
And under the motion,
in a moment of unbroken silence,
all that no longer exists, is immersed.



LE BOURG-DUN

EXHIBITION – WORKSHOP – BOOKSHOP

14 CHURCH

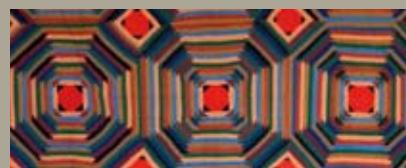
FRANCE PATCHWORK

National Association based in Amiens (80)

PRESIDENT : CATHERINE BONTE

Three exhibitions you can't miss, in a single location.

- 1) « **I'll revisit my Normandy** » : challenge for France Patchwork's Normandy members. Each one can use a 40cmx 40cm area to express his /her Normandy soul
- 2) « **Between Sky and Sea** » : a piece of linen has been sent to quilt designers. Discover what they created with it in this private view.
- 3) And last but not least, exclusively and for the first time in Normandy, **Charles-Edouard DE BROIN**, famous collector of ancient quilts, displays some of his textile jewels.



Workshop proposed by the Association :

Create a flower with France Patchwork using various techniques

Cost : 3€ / Each day from 10 :00 to 12 :00 and 14 :00 to 16 :00

All materials are provided

No registration required ; open to all (beginners and experts)

15 LIBRARY AND TOWN HALL

BOOKSHOP

Sale of recently published books about embroidery, patchwork, boutis,...

In parallel, discover an exhibition about « **Quebec Panorama** »

16 TOURISM OFFICE

ÉLIZABETH

MICHELLOD-DUTHEIL

(Villette-le-Châble - Switzerland)

À LA NEIGE ET À LA ROUILLE

The Artist finds inspiration in plants, manufactured or industrial objects which she collects and disassembles. She explores new directions and dares new material blends.

Elizabeth is also a photographer. The places and emotions she captures in her photographs are re-interpreted in drawings and textile works as new evidences of nature, life and the past.

Some of her more complex textile works look like a low-relief, when she cumulates or pastes together various dyed or oxydised materials.



LE BOURG-DUN FLAINVILLE HAMLET

EXHIBITION – WORKSHOP – BOOKSHOP

17 FLAINVILLE CHAPEL

FRANÇOISE HOFFMANN (Aurec-sur-Loire - 43)

FROM MATERIAL TO EPHEMERAL : UNEXPLORED TERRITORIES

Françoise Hoffmann was born in Saint-Etienne ; in 2008 she was promoted to Master in Art by the Ministry of Culture in recognition for her felt-making expertise.

She presents works related to photography. Reversibility – of materials and ideas – is at the heart of her creativity. Let yourself be seduced by her photographs printed on felt and by the way she looks at today's societies.



L
E
B
O
U
R
G
-
D
U
N

17



SAINT-AUBIN-SUR-MER

EXHIBITION – CONTEST

18 ROOM NEXT THE TOWN HALL

« VEULES PRATIK » ASSOCIATION

(Veules-Les-Roses - 76)

CROSS-STITCH FROM YESTERDAY TO TODAY

The « Veules Pratik » Association is interested in the traditional techniques of cross-stitch embroidery.

The members keep passing on this expertise to younger generations. These ladies invite you to learn the basics of embroidering on linen, in a friendly atmosphere.

19 CHURCH

CROSS STITCH CONTEST

Works produced during the cross stitch contest are displayed in the Saint-Aubin-sur-Mer church.

2017 THEME : As in Michel JONASZ's song

« We used to go to the sea side, / With my father, my sister, my mother... / Then we were looking at the ships, / We were eating ice creams, / We had an aching heart, / However, it was nice. »

Here is a remembrance of holidays, dreaming moments, long strolls along the beach where we admire the strand, the iridescent shells, but also the freshly fished fishes and shell-fishes.

Tell me about the sea... WITH SMALL CROSS STITCHES !

¶ « CITÉMÔMES » ASSOCIATION - « Knit a smile » group

(Rouen - 76)

WHEN NATURE COMES AND INVADES THE SPACE...

(with cooperation of : Kaphéine, Anaïs Hivon, numerous local artists and the Henri de Navarre college in Yerville- 76)

Come and discover a dream jungle made of knitwear, fabric, pearls, paper...

This collective work is coordinated by « Citémômes » and the « Knit a smile » group, with local artists and the Yerville college.

Everyone can participate by knitting or crocheting 5cm x 5cm or 10cm x 10cm squares in natural colours (green, creamy white, flax-like, maroon, light grey).



S
A
I
N
T
-
A
U
B
I
N
-
S
U
R
-
M
E
R

18

19

SAINT-PIERRE-LE-VIEUX

EXHIBITION

20 CHURCH

ÉGLANTINE BACRO

(Lille - 59)

NYLON MOAN

The Artist depicts her inward devils using iron wire and nylon stockings. Her refined beastly shapes express her rapport with nature (wild or tamed).



& CHURCH CHOIR

RIEKO KOGA (Paris - 75)

LOVE FOREST

For this work, the Artist used fabrics she dyed in indigo blue colour while being in Tokyo. In Japanese, 'Indigo blue' and 'love' are both pronounced « AI ». Hence her desire to share love in a colour which is also that of the flax flower.

The Artist is a member of a 'shared garden' association in Paris and she presented this work for the first time to celebrate the 10th Anniversary of the association, naming that original version « Vegetable garden for birds ».



21 TOWN HALL

« ENTRE MER ET LIN »

PHOTOGRAPHERS' CLUB (Fontaine-Le-Dun - 76)

FLAX KIDS



On the occasion of the 26th Festival, the Club considered that flax (noble, light and full of promises) should be associated with children, who shape our future. The displayed photographs represent children staged with various facets of flax, or in their innocent spontaneity.

SAINT-PIERRE-LE-VIGER

EXHIBITION – FACTORY – FASHION SHOWS

22 TOWN HALL

CATHERINE HERBERTZ (Le Chambon-Feugerolles - 42)

INSULA

« Insula » in latin means « island ». This brain zone gives access to self-consciousness. The works selected dream about this insula. As a woman, the Artist considered that in order to relate to the world, she had to first take conscience of her own femininity. She employs used, day-to-day materials with which she incorporates other organic, vegetal materials, voluntarily simple, raw, unsophisticated, even likely to further degrade, so her work remains living and perishable. Her puppets claim total freedom.

23 FACTORY VISIT

« TERRE DE LIN » (FLAX LAND)

Friday July 7 : 8 :30 – 9 :30 – 11 :00

Saturday July 8 : 8 :30 – 9 :30 – 11 :00

Sunday July 9 : 8 :30 – 9 :30 – 11 :00

Limited groups of visitors. **This discovery is a must !**

In the heart of the largest flax cultivation area (14,000 hectares - 54,05 square miles - cultivated by 650 producers) in the world, the manufacture opens exceptionally to let you discover the unique flax manufacturing process.



24 FASHION SHOWS

RIGHT IN THE « TERRE DE LIN » MANUFACTURE BUILDINGS...
A STUNNING ENCOUNTER !

TWO OUTSTANDING FASHION SHOWS !

Saturday July 8, 2017 at 16 :00 and 20 :00 (Limited number of seats)

A lavish environment where you'll meet sumptuous Designers...



SAINT-PIERRE-LE-VIGER

EXHIBITION

25 CHURCH

MOSSI TRAORÉ & « Les Ateliers Parisiens »

Association (Paris - 75)

FASHION GARDENS



Partners of the 2017 Flax Festival, the « Ateliers Parisiens » present a selection of dresses created by Mossi Traore, as well as by the pupils of the « Ateliers Alix » fashion school. Several dresses will be worn during the fashion shows.

Also, photographs depict the work of young designers on the theme of flax.



26 TOWN HALL

MODEFENSTER AT (Courbevoie - 92)

LUXURY CRAFTSMANSHIP

AnnA-Barbara Aumüller, 30, is an Austrian fashion designer and dressmaker who works for customdesigned fashion houses (Chanel, Jean-Paul Gaultier, Stéphane Rolland, Ralph and Russo, Elie Saab, Alexis Mabille...) and luxury ready-to-wear brands (Dior, Givenchy, Yves Saint Laurent, Vivienne Westwood, Thierry Mugler, Alexander McQueen, Balmain, Maxime Simoëns...). In 2018 she plans to launch her own brand (Vêtements & Accessoires) !



As a showcase of fashion design excellence and know-how, remarkable master pieces will be presented : on busts by Cartels Kakemonos, sensory trail, fashion parades, ... 'to please your eyes !'



SOTTEVILLE-SUR-MER

LECTURE – TRADE SHOW – WORKSHOPS

27 LA GRANGE (THE BARN)

TRISTAN MATHIEU

TECHNICAL and COMPOSITE APPLICATIONS

Flax fiber is also used in composite materials, complementing or replacing glass or carbon fibers. Flax fiber imparts lightness, high resistance and good shock absorption characteristics, whilst having a lower environmental impact. Application domains are many : design, sports & leisure, automobile, aeronautics, public works... « Terre de Lin » manufactures flax fibre fabrics used in SALOMON skis, FOCAL loudspeakers, EGIDE helmets, EDITIONS SAINT LUC home furniture, etc.

CONFERENCES

Tristan MATHIEU will give 3 lectures (in the 'La Grange' room) to explain the uses of flax in composite materials

Theme : what future for composite materials ?

Each day at 14 :30 Duration : 30 minutes approx.



28 LA BERGERIE (THE SHEEP BEN)

ART WORKSHOPS SALON

Various introductory courses are proposed : [Register !](#)

LILAS JOUBLON

WORKSHOP 1 : Learning the basic stitch for frivolity with shuttle

Max. number of participants per session : 5

Duration : 2h00

Materials : lent by trainer.

Possibility to purchase on site :

shuttle, crochet, thread...

Cost : 25€

Dates :

Friday July 7 from 10 :00 to 12 :00

Saturday July 8 from 10 :00 to 12 :00

Sunday July 9 from 10 :00 to 12 :00

WORKSHOP 2 : Basics of frivolity with shuttle

The basic stitch, picot, needle joining up and finishing

Max. number of participants per session : 5

Duration : 3h00

Materials : lent by trainer.

Possibility to purchase on site :

shuttle, crochet, thread...

Cost : 30€

Dates :

Friday July 7 from 14 :00 to 17 :00

Sunday July 9 from 14 :00 to 17 :00

WORKSHOP 3 : making earrings

Working with two shuttles and pearls.
For initiated persons only.

Max. number of participants per session : 5

Duration : 3h00

Materials : lent by trainer.

Possibility to purchase on site :

shuttle, crochet, thread...

Cost : 32€

Dates :

Saturday July 8 from 14 :00 to 17 :00

REGISTRATION FOR ALL WORKSHOPS proposed by Lilas JOUBLON : hello@frivolite.fr - Tel. 09 51 87 63 49

MARIE-HÉLÈNE LECHARDEUR

WORKSHOP 1 : Needle tapestry-making

Making a miniature tapestry with fine Aubusson wool and/or flax fibre

Max. number of participants per session : 3

Duration : 2h30

Materials : lent by trainer.

Materials to bring along (or purchase on site) bring your sewing case

Cost : 25€

Dates : Friday July 7 / Saturday July 8 / Sunday July 9. Timetable to be agreed with the trainer

WORKSHOP 2 : Embroidery with Lunéville crochet

Discovering and learning to use Lunéville crochet

Max. number of participants per session : 3

Duration : 2h30

Materials : lent by trainer.

Materials to bring along (or purchase on site) bring your sewing case

Cost : 25€

Dates : Friday July 7 / Saturday July 8 / Sunday July 9. Timetable to be agreed with the trainer

REGISTRATION FOR ALL WORKSHOPS proposed by Marie-Hélène LECHARDEUR :

mariehelene@artetlaine.fr - Tel. 06 19 98 64 52

SOTTEVILLE-SUR-MER

TRADE SHOW – WORKSHOPS

BERNADETTE BALDELLI

WORKSHOP 1 : Frivolity with a shuttle / Frivolity with pearls

Level 1 / Frivolity with a shuttle : introductory and advanced course. Making a flower-shape module or a trim to make a costume jewelry. Level 2 / Working with two shuttles and adding pearls. Making of a bracelet.

Max. number of participants per session : 3
Duration : 2h30
Materials provided : shuttle, embroidery thread, lace crochet
Materials to bring along (or purchase on site) : shuttle, embroidery thread, lace crochet
Cost : 30€
Dates :
 Friday July 7 from 10:15 to 12:45
 Saturday July 8 from 10:15 to 12:45

WORKSHOP 2 : Textile adornment « les Nappes » (batt)

« Nappes » are small finishing tassels for embroidery using Umbria or Catherine de Medicis stitch. They can be used for embroidery or for costume jewelry. Preparation of the woven scrim. Introduction to various cover

stitches and knots
Max. number of participants per session : 5
Duration : 3 hours
Materials provided : all materials for making a tassel

WORKSHOP 3 : Italian Embroidery

Umbria embroidery
 Embroidery mixing simple and knot stitches, exclusively made with needles. Embroidering a square scrim. Possibility to extend the course and learn making batts by attending a 5-hours course over 2 half-days, or a full day – to be agreed with the trainer.
Catherine de Medicis embroidery

Produce a motive using a thick embroidery thread and a linen scrim. Trims and tassels are made exclusively with needles. Making a small embroidered bag or cushion.
Max. number of participants per session : 4
Duration : 3 hours or extended workshop 5 hours
Materials provided : all materials for making a tassel

REGISTRATION FOR ALL WORKSHOPS proposed by Bernadette BALDELLI :
 Bernadettebaldelli@gmail.com- Tel. 06 15 39 40 43 / 03 86 70 35 97

VÉRONIQUE ERNOUL

Awarded as one of the best workers in France

WORKSHOP 1 : White embroidery / openwork mesh

Discovery of openwork mesh and veil embroidering exercise.

Focus points : seam, satin stitch, thread cutting on veils simple mesh stitch on a pre-drawn swatch

Max. number of participants per session : 6

Duration : 6 hours
Materials provided by trainer : pre-drawn swatch, thread, needles, scissors, tambour and tapestry frames.

Materials to bring along (or purchase on site) : a thimble and magnifying glass are useful
Cost : 80€
Date : Saturday July 8 from 09:30 to 12:30 and from 14:00 to 17:00

WORKSHOP 2 : Satin stitch and 'sand'stitch

Discovery of the basics of white embroidery and making a small cushion to hang on a keyring, your scissors ...

Focus points : satin stitch (stuffing and bordering bourdon stitch), 'sand' stitch

Max. number of participants per session : 6

Duration : 2:30 hours
Materials provided by trainer : pre-drawn swatch, thread, needles, scissors, tambour and tapestry frames.

Materials to bring along (or purchase on site) : a thimble and magnifying glass are useful
Cost : 35€
Date : Friday July 7 from 10:30 to 13:00
 Sunday July 9 from 13:30 to 16:00

WORKSHOP 3 : < neudé >, a Breton embroidery

< Neudé > is a special stitch used to make some Breton head-dresses.

Discovery of this stitch along with laisy daisy stitch.

Max. number of participants per session : 6

Duration : 2:00 hours
Materials provided by trainer : pre-drawn swatch, thread, needles, scissors, tambour and tapestry frames.

Materials to bring along (or purchase on site) : a thimble and magnifying glass are useful
Cost : 30€
Date : Friday July 7 from 15:00 to 17:00

REGISTRATION FOR ALL WORKSHOPS proposed by Véronique ERNOUL:
 veronique@ernoul.fr - Tel. 06 75 21 00 30

SOTTEVILLE-SUR-MER

TRADE SHOW – WORKSHOPS

LUCILE CALVEZ

Demonstration of Embroidery with Japanese Pearls.

Dates : each day of the Festival



ISABELLE CELLIER / ISE

WORKSHOP 1 : Diane's set

Surprised by Actéon as she bathed, Jupiter's daughter will know how to take revenge on the prying young man. She'll make an unusual commemorative embroidery work.
Date : Friday July 7, from 10:30 to 13:30

WORKSHOP 2 : Kumihimo

Discovery of Japanese braiding skills.

Dates :
 Friday July 7 from 15:00 to 18:00.
 Saturday July 8 from 15:00 to 18:00

WORKSHOP 3 : Love Girdle

Waist is slim with help of the stays ! Short humorous history of the girdle.
Date : Saturday July 8 from 10:30 to 13:30

WORKSHOP 4 : Underground

Under my feet, my foundations, my everydayness ... only my soles know my body truth. Will they tell it ?
 Reinterpretation of an ancient technique : textile flock.
Date : Sunday July 9, from 10:30 to 13:30

FOR ALL WORKSHOPS proposed by Isabelle CELLIER / ISE :

Max. number of participants per session : 10
Duration : 3:00 hours
Cost : 35€
 Materials provided ; just bring along some needles, scissors, thimble.
Registration : isecellier@gmail.com - Tel. 06 08 89 89 15



28 MEZZANINE IN THE SHEEP BEN (BERGERIE)

ISE / IMAGES' EMBROIDERER (ISABELLE CELLIER)

FANTASY, ETC.

In parallel with her workshops, the Artist exhibits her works.

« O Fantasy, take me away on your wings
 to amuse my sadness » Gustave Flaubert

& RELAXING CORNER 'LA BERGERIE'

DOUCEUR MARINE...

MASSAGES WITH FLAX OIL

Friday July 7 and Saturday July 8 : from 10:00 to 18:00
 Sunday July 9 : from 10:00 to 12:00

Massages by the beauticians of DOUCEUR MARINE institute (based in Luneray)

Possibility to book ahead of the Festival by calling 02 35 83 84 91.

During the Festival days, contact Véronique at 06 85 34 74 96

Back massage :

Duration : 20 minutes

Special Festival rate : 25€ (instead of 29€)

Body massage :

Duration : 50 minutes

Special Festival rate : 50€ (instead of 55€)

29 CHAPEL 

DOMINIQUE MOREAU (Montreuil - 93)
EPHEMERAL AND ETERNAL



The short blossoming period of the flax flower inspired the Artist to evoke the ephemeral dream and beauty... She also evokes the history of flax which starts in Egypt. The Egyptians used linen bands to wrap mummies, to impart eternal life.

30 ROOM NEXT TO TOWN HALL 

« VIVE LA PHOTO » ASSOCIATION (La Gaillarde - 76)
PAYS DE CAUX & CÔTE D'ALBÂTRE

The Association was founded in 2005 to promote all facets of photography. The Association participates in many events, organizes exhibitions, teaches to schools or other associations, and reports on sports or cultural events.

31 'MICHEL FRAGER' ROOM – TOWN HALL 

International Challenge coordinated by
MARTINE DIONIS (Rouen - 76)
FABULOUS BUTTERFLIES



It's summer... The sun shines... Small blue flowers blossom in the fields, to the delight of our butterfly friends. They flock to Veules-les-Roses from all over France and remote countries. The Artists cooperated on the social networks to bring their works – funny, precious, unusual butterflies – together here.

& **DOMINIQUE CHOPART-CANU** (Bacqueville-en-Caux - 76)
VOYAGE AU COEUR DE LA NATURE

The Artist leads you into her paradise where fibres blend together to shape a coloured universe. Starting with linen, she combines it with silk, cotton, wool, lace, hemp... to let one flower emerge, then many more...

32 BEACH 

Flax grows all over our region. Thanks to the Festival, you'll discover some amazing places where it settles. *Stunning photographs guaranteed !*



July 7, 8, 9, from 10 :00 to 18 :00H

(except workshops, guided plant tour and fashion shows)

RATES

Bracelets can be purchased ahead of the event, via our internet site, or on location.

WWW.FESTIVALDULIN.ORG



– **Bracelet : 10€**

– Gives permanent access to all exhibitions, entertainments and commercial spaces.

– **Accompanied children <12 years old : free entry**

– **Access to 1 exhibition, or 1 access to commercial spaces : 4€**

– **Workshops : on registration**

– Some workshops charge a fee. But it is possible to visit the sites and discover the work of the trainers.

SEE YOU NEXT YEAR FOR THE 27th EDITION OF THE
FLAX, FIBRE AND ART FESTIVAL !

July 6, 7 and 8, 2018





Partenaire du
Festival du lin
et de la Fibre Artistique

100.1



Ecoutez, **on est bien ensemble**

francebleu.fr